



Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. 247

Sitzung vom - Seduta del 14.07.2026

Uhr - ore 09:00

Betrifft:

Durchführungsplan - Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung - "Zone Talblick" auf G.p. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 und 770/2 in der K.G. St. Walburg, Gemeinde Ulten - Genehmigung des Entwurfes gemäß Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 - unverzüglich vollstreckbar

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Oggetto:

Piano di attuazione - Zona per impianti turistici - alloggiativi - "Zona Talblick" - sulle p.f. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 e 770/2 nel C.C. di Santa Valburga, Comune di Ultimo - approvazione della proposta ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 - immediatamente eseguibile

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Schwarz Stefan				
Gruber Nikolaus		X		
Bertagnolli Paul Martin				
Mairhofer Cornelia				
Schwarz Hildegard				

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Sig.ra

Dr. Daniela Nairz

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Stefan Schwarz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperto la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

**Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 247
vom 14.07.2026**

Betrifft: **Durchführungsplan - Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung - "Zone Talblick" auf G.p. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 und 770/2 in der K.G. St. Walburg, Gemeinde Ulten - Genehmigung des Entwurfes gemäß Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 - unverzüglich vollstreckbar**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung - "Zone Talblick" – wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4641 vom 28.12.2007 in den Gemeindeplan für Raum und Landschaft eingetragen.

Dr. Ing. Remo de Paola hat am 26.08.2025 im Auftrag der Grundeigentümer Herr Schwienbacher Gerold und Herr Schwienbacher Werner, den Durchführungsplan für die Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung – "Zone Talblick" auf G.p. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 und 770/2 in der K.G. St. Walburg, ausgearbeitet.

Die bebaubare Zone befindet sich in einer Hanglage mit einem durchschnittlichem Gefälle von ca. 45% von Nord nach Süd.

Angrenzend zur bestehenden Zone befinden sich folgende Flächenwidmungen:

Nord : Wald

Ost : Wald und Landwirtschaftsgebiet

Süd: Landwirtschaftsgebiet

West: Wald und Landwirtschaftsgebiet

Mit vorliegendem Durchführungsplan soll die Errichtung eines Chaletdorfs der gehobenen Kategorie mit zentralem Haupthaus ermöglicht werden.

Die Bebauung erfolgt über ein Haupthaus als Sockelbereich der Anlage. Dahinter im Hang erfolgt die Bebauung in mehreren kleineren Volumina, die sich in einem modern interpretiertem ortstypischem Stil (Mauerwerk und Holzfassade) in den Steilhang einfügen.

Das Haupthaus beinhaltet einen Infinity Dachpool mit Inneneinstieg, eine Gemeinschaftssauna und Dachbegrünung mit Liegebereich. Zusätzlich wird im Haupthaus ein Fitness- und Physiotherapiebereich integriert, sowie Aufenthaltsflächen und ein Bereich für die Verabreichung des Frühstückes. Zudem befindet sich im Untergeschoss eine Tiefgarage.

Die Chalets oberhalb des Haupthauses sind in den Hang so eingebettet und positioniert, dass sie alle freie Sicht ins Tal haben und gleichzeitig Fußläufig vom Haupthaus her bzw. vom Dachgeschoss des Haupthauses her erreichbar sind.

Die Bauweise kombiniert so wie im Ultental typisch, einen massiven gemauerten und hell getünchten Sockelbereich mit darüberliegender Holzbauweise, wobei Hangseitig im

**Delibera della Giunta comunale n. 247 dd.
14.07.2026**

Oggetto: **Piano di attuazione - Zona per impianti turistici - alloggiativi - "Zona Talblick" - sulle p.f. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 e 770/2 nel C.C. di Santa Valburga, Comune di Ultimo - approvazione della proposta ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 - immediatamente eseguibile**

LA GIUNTA COMUNALE

La zona per per impianti turistici - alloggiativi – "Zona Talblick" – è stata inserita nel Piano comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Ultimo con delibera della Giunta provinciale n. 4641 del 28/12/2007.

Il dott. Ing. Remo de Paola ha elaborato in data 26/08/2025 su incarico dei proprietari Sig. Schwienbacher Gerold e Sig. Schwienbacher Werner, il piano di attuazione per la Zona per impianti turistici - alloggiativi – "Zona Talblick" - sulle pp. ff 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 e 770/2, tutte nel C.C. di Santa Valburga.

La zona edificabile si trova in posizione collinare con una pendenza media di ca. 45% da nord verso sud.

Le destinazioni d'uso confinanti con la zona sono le seguenti:

Nord: bosco

Est: bosco e zona agricola

Sud: zona agricola

Ovest: bosco e zona agricola

Con il presente piano di attuazione, è prevista la realizzazione di un villaggio di chalet di categoria superiore con edificio centrale principale.

L'edificazione si sviluppa con un edificio principale che funge da basamento dell'impianto; alle sue spalle, sul pendio, si collocano più volumi di minori dimensioni, inseriti armonicamente nel versante scosceso con uno stile tipico locale reinterpretato in chiave moderna (muratura e facciata lignea).

L'edificio principale comprende una piscina panoramica a sfioro sul tetto con ingresso interno, una sauna comune e una copertura a verde con area prendisole.

All'interno sono inoltre previsti un'area fitness e fisioterapia, spazi di soggiorno, un locale per la somministrazione della colazione nonché un'autorimessa interrata.

Gli chalet, disposti a monte dell'edificio principale, sono inseriti nel pendio in modo da avere tutti vista libera sulla valle e risultano collegati pedonalmente sia dall'edificio principale sia dal piano sottotetto dello stesso.

La tipologia costruttiva combina, come tradizionalmente avviene in Val d'Ultimo, un basamento massiccio in muratura intonacata chiara con una sovrastante struttura in legno; sul lato a monte, i piani abitativi vengono parzialmente

Wohngeschoss so wie bei Ultner Bauernhäusern üblich, der hintere bergseitige Bereich auch noch in Mauerwerk mit verputzter Fassade ausgeführt wird.

Die Zugangstreppe zu den Einheiten werden so weit als möglich überdacht, sodass sie vor Witterung weitestgehend geschützt sind.

Der bestehende Waldstreifen oberhalb der bebaubaren Fläche soll erhalten bleiben und schließt die Anlage nach hinten ab.

Die architektonische Gestaltung orientiert sich an traditioneller Ultner Bauweise, welche eine Mischbauweise zwischen Mauerwerk und Holz aufweist, wird aber hier modern interpretiert.

Das Projekt erfüllt die Vorgaben eines 4-Sterne-Standards.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 04.11.2025 den Durchführungsplan einstimmig, mit folgenden Auflagen positiv begutachtet:

Es muss ein Umweltbericht nachgereicht werden. Vor endgültiger Genehmigung des Durchführungsplanes müssen die vom Rechtsplan vorgesehenen Dienstbarkeiten im Grundbuch eingetragen werden.

Der Feuerwehrkommandant betont, dass für die betroffene Zone ein Hydrant bereits vorhanden ist und hat keine weiteren Einwände vorzubringen.

Im nachgereichten Umweltvorbericht vom 20.11.2026, ausgearbeitet von Dr. Ing. Remo de Paola, wird u.a. erklärt, dass das Vorhaben keine erheblichen Umweltauswirkungen verursacht, nicht zuletzt dadurch, dass es sich bei der Tourismuszone Talblick um eine bereits bestehende Zone handelt, welche ans Dorfgebiet angrenzt und daher nicht der SUP-Pflicht unterliegt.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 09.12.2025 festgehalten:

Feststellung der Pflicht zur strategischen Umweltprüfung: Dieser Antrag hat keine erheblichen Umweltauswirkungen und er betrifft keine sensible Zone. Es wird einstimmig entschieden, diesen Antrag nicht der SUP zu unterziehen.

In der Prüfung der Hydrogeologischen Kompatibilität von August 2025, ausgearbeitet von Dr. Geol. Pagliarini Lucas, wird u.a. erklärt, dass unter der Voraussetzung von Planung, Umsetzung und Abnahme, der angeführten Maßnahmen, das Bauvorhaben künftig einem spezifischen Risiko Rs2 unterliegt und mit den herrschenden Naturgefahren kompatibel ist.

Die im Rechtsplan zitierten Dienstbarkeiten wurden im Grundbuch mit T.Z. 4026/2026 angemerkt.

realizzati in muratura intonacata, analogamente alle case rurali tradizionali della valle.

Le scale di accesso alle unità sono progettate in gran parte coperte, al fine di garantire la massima protezione dalle intemperie.

La fascia boschiva esistente a monte dell'area edificabile viene mantenuta e funge da delimitazione naturale dell'impianto sul retro.

L'impostazione architettonica si ispira alla tipologia edilizia tradizionale della Val d'Ultimo, caratterizzata da una struttura mista muratura/legno, reinterpretata in chiave moderna.

Il progetto soddisfa i requisiti di una struttura a 4 stelle.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso nella seduta del 04/11/2026 unitariamente parere favorevole alla modifica con le seguenti prescrizioni:

Deve essere presentato un rapporto ambientale. Prima dell'approvazione definitiva del piano di attuazione, le servitù previste dal piano normativo devono essere iscritte nel libro fondiario. Il comandante dei Vigili del Fuoco sottolinea che per la zona interessata è già presente un idrante e non esprime ulteriori osservazioni.

Nel rapporto ambientale preliminare del 20/11/2026, elaborato dal Dott. Ing. Remo de Paola si certifica tra l'altro che l'intervento non determina effetti ambientali rilevanti, anche grazie al fatto che la zona turistica Talblick è già esistente e direttamente adiacente al tessuto urbano. Pertanto, l'intervento non rientra nell'obbligo di VAS.

La commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso nella seduta del 28/04/2026 il seguente parere:

Determinazione dell'obbligo di valutazione ambientale strategica: Il presente progetto non comporta impatti ambientali significativi e non interessa un'area sensibile. Si decide all'unanimità di non sottoporlo alla VAS.

Nella verifica della compatibilità idrogeologica di agosto 2025, redatta dal dott. geol. Lucas Pagliarini, si dichiara tra l'altro, che a condizione che siano progettate, realizzate e collaudate le misure indicate, l'intervento edilizio sarà soggetto a un rischio specifico Rs2 e risulterà compatibile con i pericoli naturali presenti.

Le servitù citate nel piano normativo sono state annotate con G.N. 4026/2026 nel libro fondiario.

Für die Genehmigung dieses Durchführungsplanes wird der Art. 60 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ angewandt.

Als weitere Maßnahmen zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde die gegenständliche Beschlussfassung am 17.04.2026 auf der Homepage der Gemeinde angekündigt.

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

BkTJi13MB4MGcCqoH92OIL4jGuzMHQzEJGAlI8MSphE=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das Landesgesetz für Raum und Landschaft Nr. 9 vom 10.07.2018
- das Landesgesetz Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte Nr. 17 vom 13.10.2017
- den geltenden Bauleitplan

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Der Entwurf des Durchführungsplanes - Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung - "Zone Talblick" auf G.p. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 und 770/2 in der K.G. St. Walburg, Gemeinde Ulten, wird gemäß Art. 60 des L.G. Nr. 9/2018 nach Anhörung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und gemäß Unterlagen laut nachfolgendem Punkt 2, genehmigt.

Per l'approvazione del piano di attuazione in oggetto deve essere applicato l'art. 60 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 "Territorio e paesaggio" in vigore.

Come ulteriori misure di informazione e partecipazione della popolazione la presente delibera è stata annunciata in data 17.04.2026 sul sito internet del comune.

Si ritiene necessario dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. nr. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

BkTJi13MB4MGcCqoH92OIL4jGuzMHQzEJGAlI8MSphE=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- Legge provinciale per il territorio e il paesaggio del 10/07/2018 n. 9
- Legge provinciale Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti del 13/10/2017 n. 17
- il piano urbanistico comunale vigente

unanimente di voti espressi in forma legale

DELIBERA

1. La proposta del piano di attuazione - Zona per impianti turistici - alloggiativi - "Zona Talblick" - sulle p.f. 771, 772/2, 780/19, 780/5, 780/14 e 770/2 nel C.C. di Santa Valburga, Comune di Ultimo, viene approvata ai sensi dell'art. 60 della Legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, sentita la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, e in base alla documentazione secondo il seguente punto 2.

2. Folgende Unterlagen, ausgearbeitet von Dr. Ing. Remo de Paola, bilden wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses und werden genehmigt:

- Ansuchen.pdf

SHA256:cdpvbzkK0mB9nlbOeV0hiTvP5Oz2NLIT0R3cNP2wjT8=

- 00_Inhaltsverzeichnis.pdf

SHA256:4RjldV9gFIMf0H3J74ojlpLWuy2D4r9Ac95GSxK4/4=

- 01_technischer Bericht.pdf

SHA256:0NIKRHuzSfRvY29vgv/9aTluXbk9Ljy9NHkj/YDWdsA=

- 02_Mappe Ortho_BLP_mappa_ortho.pdf

SHA256:sM3y/z70WzVowGcqzXqYAej858x2jP+MULZKJCKKCM8=

- 03_Rechtsplan.pdf

SHA256:SMWASgvtQeAYL4oMoqX3/oZgNZEoyNjyST8spDTnrlk=

- 04_Schnitte.pdf

SHA256:njbE7NCuLXD5D+CnasNUhq1kPjPjHlYasCG/ehpCeyA=

- 05_Durchführungsbestimmungen.pdf

SHA256:LernZRdsm/XxbpMoN/Ntx5KrwugRF/I2Y45rHSgMshOA=

- 06_Infrastrukturen.pdf

SHA256:0lhzb+79ZPSlyrbIP3EFecVWBAk2CPKUq+wm+r8uYLnw=

- 07_Grünraumkonzept.pdf

SHA256:nuuVCXyzOHPZ+CuwHw3+Yex955bDaNX/IYmXNXdZqWg=

- 08_Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:cCyKUshq81eXM/sPEOdUr8Fuj66X6j92DxXFBY9sMdas=

- 09_3D Ansichten zum

Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:CwEOvEj/yEft9lh61qprwFIHFdm8KgI6flZu30Xq6c=

- 10_architektonische Barrieren zum

Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:aODqGprULV1WB1AE8ovNvdyczTABGgH9y84AfcZz+/c=

- 11_Geologische Unterlagen.pdf

SHA256:raKdyclfSjAobBUeQAS2x3IDMns8qKgvGihY9L2deJI=

- 12_Sondervollmacht_PEC_Gerold.pdf

SHA256:c4yJttQYfN123Z144drlwqrPPWL0CyWexJl4s/Iu34=

- 12_Sondervollmacht_PEC_Werner.pdf

SHA256:NAdDL8A4VQvtOgDpjQYemujSPB2WCBXoy532Chpa18=

- Durchführungsplan Zone Talblick -

Umweltvorbericht

SHA256:tIfHeTrmmENIBJKDFEnpgE229PedhlKuOZXjrkeEqc=

- Zustimmungserklärung Projekt

Tourismuszone Talblick - Schwenbacher

Germar

SHA256:fqR/tojrl2GY4R/3oPul7ITsX+TrmDW8fhKUz8FJ84=

3. Die vorliegende Genehmigung des Durchführungsplanes unterliegt nicht der SUP-Pflicht.

4. Der genannte Planentwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.

5. Vorliegender Beschluss bringt keine direkten Ausgaben für die Gemeinde.

6. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt: einstimmig.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraums seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme kann jeder Interessierte beim Regiona-

2. I seguenti documenti, elaborati dal dott. Ing. Remo de Paola, costituiscono parte essenziale della presente delibera e vengono approvati:

- Ansuchen.pdf

SHA256:cdpvbzkK0mB9nlbOeV0hiTvP5Oz2NLIT0R3cNP2wjT8=

- 00_Inhaltsverzeichnis.pdf

SHA256:4RjldV9gFIMf0H3J74ojlpLWuy2D4r9Ac95GSxK4/4=

- 01_technischer Bericht.pdf

SHA256:0NIKRHuzSfRvY29vgv/9aTluXbk9Ljy9NHkj/YDWdsA=

- 02_Mappe Ortho_BLP_mappa_ortho.pdf

SHA256:sM3y/z70WzVowGcqzXqYAej858x2jP+MULZKJCKKCM8=

- 03_Rechtsplan.pdf

SHA256:SMWASgvtQeAYL4oMoqX3/oZgNZEoyNjyST8spDTnrlk=

- 04_Schnitte.pdf

SHA256:njbE7NCuLXD5D+CnasNUhq1kPjPjHlYasCG/ehpCeyA=

- 05_Durchführungsbestimmungen.pdf

SHA256:LernZRdsm/XxbpMoN/Ntx5KrwugRF/I2Y45rHSgMshOA=

- 06_Infrastrukturen.pdf

SHA256:0lhzb+79ZPSlyrbIP3EFecVWBAk2CPKUq+wm+r8uYLnw=

- 07_Grünraumkonzept.pdf

SHA256:nuuVCXyzOHPZ+CuwHw3+Yex955bDaNX/IYmXNXdZqWg=

- 08_Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:cCyKUshq81eXM/sPEOdUr8Fuj66X6j92DxXFBY9sMdas=

- 09_3D Ansichten zum

Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:CwEOvEj/yEft9lh61qprwFIHFdm8KgI6flZu30Xq6c=

- 10_architektonische Barrieren zum

Bebauungsvorschlag.pdf

SHA256:aODqGprULV1WB1AE8ovNvdyczTABGgH9y84AfcZz+/c=

- 11_Geologische Unterlagen.pdf

SHA256:raKdyclfSjAobBUeQAS2x3IDMns8qKgvGihY9L2deJI=

- 12_Sondervollmacht_PEC_Gerold.pdf

SHA256:c4yJttQYfN123Z144drlwqrPPWL0CyWexJl4s/Iu34=

- 12_Sondervollmacht_PEC_Werner.pdf

SHA256:NAdDL8A4VQvtOgDpjQYemujSPB2WCBXoy532Chpa18=

- Durchführungsplan Zone Talblick -

Umweltvorbericht

SHA256:tIfHeTrmmENIBJKDFEnpgE229PedhlKuOZXjrkeEqc=

- Zustimmungserklärung Projekt

Tourismuszone Talblick - Schwenbacher

Germar

SHA256:fqR/tojrl2GY4R/3oPul7ITsX+TrmDW8fhKUz8FJ84=

3. La presente approvazione del piano d'attuazione non è soggetta all'obbligo di valutazione ambientale strategica (VAS).

4. La seguente proposta del piano di attuazione, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.

5. La presente delibera non comporta spese dirette per il Comune.

6. La presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018: unanimemente.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare opposizione contro la presente delibera alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione.

Ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di

len Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD Nr. 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 02.07.2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Stefan Schwarz

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale
Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005